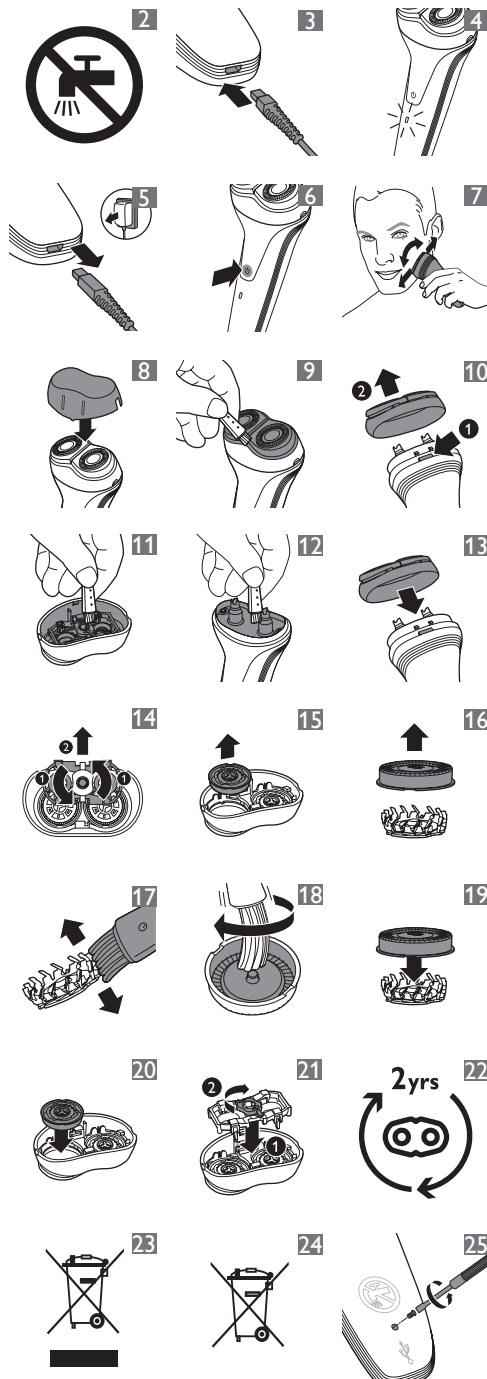
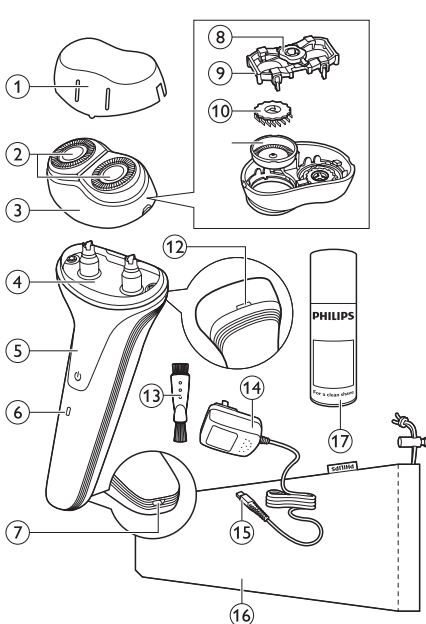




**PHILIPS**



## ENGLISH

### Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### General description (Fig. 1)

- 1 Protection cap
- 2 Shaving heads
- 3 Shaving unit
- 4 Hair chamber
- 5 On/off button
- 6 Charging light
- 7 Socket for micro USB plug
- 8 Wheel of retaining frame
- 9 Retaining frame
- 10 Cutter
- 11 Guard
- 12 Release button
- 13 Cleaning brush
- 14 Adapter
- 15 Micro USB plug
- 16 Storage pouch (PQ288 only)
- 17 Philips Cleaning Spray (HQ110) (Optional)

### Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

#### Danger

- Warning: Keep the appliance and the adapter dry.
- This symbol means: Forbidden to clean under a running tap (Fig. 2).

#### Warning

- The adapter contains a transformer: Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- Warning: Do not use this appliance close to a bathtub, shower or other containers filled with water.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children aged less than 8 years.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

#### Caution

- Do not use the shaver or the adapter if it is damaged.
- Only use the adapter supplied to charge the appliance.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Charge, use and store the shaver at a temperature between 5°C and 35°C.
- Do not use the shaver in combination with pre-shave lotions, creams, foams, gels or other cosmetic products.

#### General

- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.

#### Compliance with standards

- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.
- This shaver complies with the applicable IEC safety standards.

### Charging

Make sure the shaver is switched off when you start to charge it.

When you charge the shaver for the first time or after a long period of non-use, let it charge continuously for 12 hours. Charging normally takes approx. 8 hours. Charge the appliance when the motor stops or starts running slower.

For optimal performance, only charge the shaver when the battery is low.

**Do not leave the appliance connected to the mains for more than 24 hours.**

**1** Put the micro USB plug in the shaver (Fig. 3).

**2** Put the adapter in the wall socket.

**3** The charging light goes on to indicate that the appliance is charging (Fig. 4).

*Note: Charge the shaver for at least 8 hours but not more than 24 hours.*

**3** Remove the adapter from the wall socket and pull the micro USB plug out of the shaver when the battery is fully charged (Fig. 5).

*Note: The shaver does not run from the mains. When the battery is empty, you have to recharge the battery before you can use the shaver again.*

### Cordless shaving time

A fully charged shaver has a cordless shaving time of approximately 30 minutes.

Using the appliance

Note: The shaver cannot be used directly from the mains.

- 1 Remove the protection cap.
- 2 Press the on/off button to switch on the shaver (Fig. 6).
- 3 Move the shaving heads over your skin. Make both straight and circular movements (Fig. 7).

Note: Shave on a dry face only. Do not use the shaver in combination with gel, foam or water.

Note: Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

- 4 Press the on/off button to switch off the shaver.
- 5 Clean the shaver after every shave (see chapter 'Cleaning and maintenance').
- 6 Put the protection cap on the shaver to prevent damage and to avoid dirt accumulation in the shaving heads (Fig. 8).

Note: Make sure that the lug of the protection cap covers the release button.

Cleaning and maintenance

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Clean the shaver after every shave to guarantee better shaving performance. For the best cleaning result, we advise you to use Philips Cleaning Spray (HQ110). Ask your Philips dealer for information.

Note: Philips Shaving Head Cleaning Spray (HQ110) may not be available in all countries. Contact the Consumer Care Centre in your country about the availability of this accessory.

After every shave: shaving unit and hair chamber

- 1 Switch off the shaver, remove the adapter from the wall socket and pull the micro USB plug out of the shaver.
- 2 Clean the top of the appliance with the cleaning brush supplied (Fig. 9).
- 3 Press the release button (1) and pull the shaving unit in a straight upward movement off the shaver (2). (Fig. 10)
- 4 Clean the inside of the shaving unit with the cleaning brush (Fig. 11).
- 5 Clean the hair chamber with the cleaning brush (Fig. 12).
- 6 Put the shaving unit back onto the shaver (Fig. 13).

Every two months: shaving heads

Note: Do not use cleaning agents or alcohol to clean the shaving heads. Only use Philips Cleaning Spray (HQ110).

- 1 Switch off the shaver, remove the adapter from the wall socket and pull the small plug out of the shaver.
- 2 Press the release button (1) and pull the shaving unit in a straight upward movement off the shaver (2) (Fig. 10).
- 3 Turn the orange wheel anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2) (Fig. 14).
- 4 Remove and clean one shaving head at a time. Each shaving head consists of a cutter and a guard (Fig. 15).

Note: Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

- 5 Remove the guard from the cutter (Fig. 16).
- 6 Clean the cutter with the short-bristled side of the cleaning brush. Brush carefully in the direction of the arrows (Fig. 17).
- 7 Clean the guard with the long-bristled side of the cleaning brush (Fig. 18).
- 8 Put the cutter back into the guard after cleaning (Fig. 19).
- 9 Put the shaving heads back into the shaving unit (Fig. 20).
- 10 Put the retaining frame back into the shaving unit (1) and turn the orange wheel clockwise (2) (Fig. 21).
- 11 Put the shaving unit back onto the shaver (Fig. 13).

Storage

Keep the appliance dry. Use and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.

- 1 Switch off the shaver.
- 2 Put the protection cap on the shaver after use to prevent damage and to avoid dirt accumulation in the shaving heads (Fig. 8).

Note: Make sure that the lug of the protection cap covers the release button.

Replacement

Replace the shaving heads every two years for optimal shaving results. Replace damaged or worn shaving heads with Philips shaving heads only (HQ4+ for China or HQ56 for the rest of the world). For instructions on how to remove the shaving heads, see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Every two months: shaving heads'.

Ordering accessories

To purchase accessories for this appliance, please visit our online shop at [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). If the online shop is not available in your country, go to your Philips dealer or a Philips service centre. If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its contact details in the worldwide guarantee leaflet. To retain the top performance of your shaver, make sure you clean it regularly and replace its shaving heads at the recommended time.

Shaving heads

- We advise you to replace your shaving heads every two years. Always replace them with Philips shaving heads only (HQ4 for China or HQ56 for the rest of the world) (Fig. 22).

Cleaning

- Use Philips Cleaning Spray (HQ110) to clean the shaving heads thoroughly.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 23).
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way (Fig. 24).

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

- 1 Remove the adapter from the wall socket and pull the micro USB plug out of the shaver.
- 2 Let the shaver run until it stops and undo the screw at the back of the shaver (Fig. 25).

- 3 Remove the back panel of the shaver with a screwdriver.

- 4 Remove the rechargeable battery.

Do not connect the shaver to the mains again after you have removed the battery.

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

| Problem                                          | Possible cause                                                                                                       | Solution                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The shaver does not shave as well as it used to. | The shaving heads are dirty. You have not cleaned the shaver well enough or you have not cleaned it for a long time. | Clean the shaving heads thoroughly before you continue shaving. See chapter 'Cleaning and maintenance'.                                           |
|                                                  | Long hairs obstruct the shaving heads.                                                                               | Clean the cutters and guards with the cleaning brush supplied. See chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Every two months: shaving heads'. |
|                                                  | You mixed up the cutters and guards when you placed them back into the retaining frame after cleaning.               | Put each cutter in the other guard. If you do not switch the cutters, it may take 2 to 3 weeks until optimal shaving performance is restored.     |
|                                                  | The shaving heads are damaged or worn.                                                                               | Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.                                                                                             |

|                                                          |                                    |                                               |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------|
| The shaver does not work when I press the on/off button. | The rechargeable battery is empty. | Recharge the battery. See chapter 'Charging'. |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------|

| Problem                                                       | Possible cause                                                  | Solution                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| My skin is irritated after shaving.                           | Your skin needs time to get used to the Philips shaving system. | Skin irritation during the first 2-3 weeks of use is possible. After this period, the skin irritation usually disappears.                                                     |
| The rotation speed of the shaving heads is slower than usual. | Too much dirt has collected in the shaving heads.               | Clean the shaving heads. See chapter 'Cleaning and maintenance'.                                                                                                              |
|                                                               | The rechargeable battery is low.                                | Recharge the battery. See chapter 'Charging'.                                                                                                                                 |
| The appliance makes a strange noise.                          | Too much dirt has collected in the shaving heads.               | Clean the shaving heads. After cleaning, lubricate the central point on the inside of the guards with Philips Cleaning Spray (HQ110). See chapter 'Cleaning and maintenance'. |
|                                                               | The shaving heads are damaged or worn.                          | Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.                                                                                                                         |

## DEUTSCH

### Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- Schutzkappe
- Scherköpfe
- Schereinheit
- Haarauffangkammer
- Ein-/Ausschalter
- Ladeanzeige
- Buchse für Micro-USB-Stecker
- Rad des Scherkopfhalters
- Scherkopfhalter
- Schneideeinheit
- Schutzkappe
- Entriegelungstaste
- Reinigungsbürste
- Adapter
- Micro-USB-Stecker
- Aufbewahrungstasche (nur PQ288)
- Philips Reinigungsspray (HQ110) (Optional)

### Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

### Gefahr

- Warnung: Gerät und Adapter dürfen nicht nass werden.
- Dieses Symbol bedeutet: Nicht unter fließendem Wasser reinigen (Abb. 2).

### Warnhinweis

- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies eine Gefährdungssituation darstellt.
- Warnung: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen sowie mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie zuvor entsprechend von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in der Verwendung des Geräts unterwiesen wurden.
- Reinigung und Pflege des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, außer Sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

### Achtung

- Verwenden Sie den Rasierer oder den Adapter nicht, wenn Beschädigungen daran erkennbar sind.
- Verwenden Sie zum Laden des Geräts ausschließlich den mitgelieferten Adapter.
- Wenn der Adapter defekt oder beschädigt ist, darf er nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen und laden Sie den Rasierer bei Temperaturen zwischen 5°C und 35°C. Bewahren Sie ihn auch in diesem Temperaturbereich auf.
- Verwenden Sie den Rasierer nicht mit Preshave-Lotionen, Creme, Schaum, Gel oder sonstigen Kosmetikprodukten.

### Allgemeines

- Der Adapter wandelt Netzspannungen von 100 bis 240 Volt in eine sichere Betriebsspannung von unter 24 Volt um.

### Normerfüllung

- Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

- Dieser Rasierer entspricht den maßgebenden IEC-Sicherheitsstandards.

### Laden

Achten Sie darauf, dass der Rasierer ausgeschaltet ist, wenn Sie mit dem Laden beginnen. Beim erstmaligen Laden, und wenn der Rasierer längere Zeit nicht benutzt wurde, beträgt die Ladedauer 12 Stunden. Normalerweise ist der Akku nach ungefähr 8 Stunden vollständig geladen. Laden Sie das Gerät, wenn der Motor anhält oder langsamer als gewöhnlich läuft. Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, laden Sie den Rasierer nur bei niedrigem Ladestand auf.

### Lassen Sie das Gerät nicht länger als 24 Stunden ununterbrochen am Netz.

- 1 Stecken Sie den Micro-USB-Stecker in den Rasierer (Abb. 3).
- 2 Stecken Sie den Adapter in die Steckdose.
  - Die Ladeanzeige leuchtet auf und zeigt an, dass das Gerät aufgeladen wird (Abb. 4).

*Hinweis: Laden Sie den Rasierer mindestens 8 Stunden, aber nicht länger als 24 Stunden auf.*

- 3 Ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose und den Micro-USB-Stecker vom Rasierer, sobald der Akku vollständig geladen ist (Abb. 5).

*Hinweis: Der Rasierer kann nicht direkt am Stromnetz betrieben werden. Wenn der Akku leer ist, müssen Sie ihn aufladen, bevor Sie den Rasierer erneut verwenden können.*

### Kabellose Rasierzeit

Mit einem vollständig geladenen Rasierer können Sie sich bis zu 30 Minuten kabellos rasieren.

### Das Gerät benutzen

*Hinweis: Der Rasierer kann nicht direkt am Netz betrieben werden.*

- 1 Entfernen Sie die Schutzkappe.
- 2 Zum Einschalten des Rasierers drücken Sie den Ein-/Ausschalter (Abb. 6).
- 3 Führen Sie die Scherköpfe mit geraden und kreisenden Bewegungen über die Haut (Abb. 7).

*Hinweis: Rasieren Sie nur bei trockener Haut. Verwenden Sie den Rasierer nicht mit Gel, Schaum oder Wasser.*

*Hinweis: Es kann 2 bis 3 Wochen dauern, bis sich Ihre Haut an das Philips Schersystem gewöhnt hat.*

- 4 Zum Einschalten des Rasierers drücken Sie den Ein-/Ausschalter.

- 5 Reinigen Sie den Rasierer sorgfältig nach jedem Gebrauch (siehe Kapitel "Reinigung und Pflege").
- 6 Setzen Sie die Schutzkappe auf den Rasierer, um Schäden und Schmutzansammlungen in den Scherköpfen zu vermeiden (Abb. 8).

*Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Lasche der Schutzkappe die Entriegelungstaste abdeckt.*

### Reinigung und Wartung

Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.

Reinigen Sie den Rasierer nach jeder Rasur, um eine optimale Rasierleistung zu garantieren. Für die besten Reinigungsergebnisse empfehlen wir Ihnen, Philips Reinigungsspray (HQ110) zu verwenden. Fragen Sie Ihren Philips Händler.

*Hinweis: Das Reinigungsspray für Philips Scherköpfe (HQ110) ist möglicherweise nicht in jedem Land erhältlich. Das Philips Service-Center in Ihrem Land kann Ihnen Auskunft über die Verfügbarkeit dieses Zubehörs geben.*

### Nach jeder Rasur: Schereinheit und Haarauffangkammer

- 1 Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose und den Micro-USB-Stecker vom Rasierer.
- 2 Reinigen Sie die Oberseite des Geräts mit der beiliegenden Reinigungsbürste (Abb. 9).
- 3 Drücken Sie die Entriegelungstaste (1), und ziehen Sie die Schereinheit mit einer Aufwärtsbewegung vom Rasierer (2). (Abb. 10)
- 4 Reinigen Sie das Innere der Schereinheit mit der Reinigungsbürste (Abb. 11).
- 5 Reinigen Sie die Haarauffangkammer mit der beiliegenden Bürste (Abb. 12).
- 6 Setzen Sie die Schereinheit wieder auf den Rasierer (Abb. 13).

### Regelmäßig: Scherköpfe

*Hinweis: Benutzen Sie weder Reinigungsmittel noch Alkohol zum Reinigen der Scherköpfe. Verwenden Sie nur Philips Reinigungsspray (HQ110).*

- 1 Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose und den kleinen Stecker vom Rasierer.
- 2 Drücken Sie die Entriegelungstaste (1), und ziehen Sie die Schereinheit mit einer Aufwärtsbewegung vom Rasierer (2) (Abb. 10).

- 3** Drehen Sie das orangefarbene Rädchen gegen den Uhrzeigersinn (1), und entnehmen Sie den Scherkopfhalter (2) (Abb. 14).
- 4** Entnehmen Sie einen Scherkopf, und reinigen Sie ihn. Jeder Scherkopf besteht aus einem Schermesser und einem Scherkorb (Abb. 15).

*Hinweis: Reinigen Sie immer nur ein Schermesser mit dem dazugehörigen Scherkorb, da die Paare jeweils aufeinander eingeschliffen sind. Werden Schermesser und Scherkörbe versehentlich miteinander vertauscht, kann es mehrere Wochen dauern, bis wieder die optimale Rasierleistung erreicht wird.*

- 5** Entfernen Sie den Scherkorb vom Schermesser (Abb. 16).
- 6** Reinigen Sie das Schermesser mit der kurzborstigen Seite der Reinigungsbürste. Bürsten Sie dabei vorsichtig in Pfeilrichtung (Abb. 17).
- 7** Reinigen Sie den Scherkorb mit der langborstigen Seite der Reinigungsbürste (Abb. 18).
- 8** Setzen Sie das Schermesser nach der Reinigung zurück in den Scherkorb (Abb. 19).
- 9** Setzen Sie die Scherköpfe wieder in die Schereinheit ein (Abb. 20).
- 10** Setzen Sie den Scherkopfhalter zurück in die Schereinheit (1), und drehen Sie das Rädchen im Uhrzeigersinn fest (2) (Abb. 21).
- 11** Setzen Sie die Schereinheit wieder auf den Rasierer (Abb. 13).

#### Aufbewahrung

Halten Sie das Gerät trocken.  
Benutzen und verwahren Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 5 °C und 35 °C.

- 1** Schalten Sie den Rasierer aus.
- 2** Setzen Sie die Schutzkappe nach jedem Gebrauch auf den Rasierer, um Schäden und Schmutzansammlungen in den Scherköpfen zu vermeiden (Abb. 8).

*Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Lasche der Schutzkappe die Entriegelungstaste abdeckt.*

#### Ersatz

Tauschen Sie die Scherköpfe alle zwei Jahre aus, um auch weiterhin optimale Rasiererergebnisse zu erzielen.  
Ersetzen Sie beschädigte und abgenutzte Scherköpfe ausschließlich durch Philips Scherköpfe (HQ4+ für China oder HQ56 für alle anderen Länder).  
Anweisungen zum Entfernen der Scherköpfe finden Sie im Kapitel "Reinigung und Pflege", Abschnitt "Alle zwei Monate: Scherköpfe".

#### Zubehör bestellen

Um Zubehör für dieses Gerät zu kaufen, besuchen Sie unseren Online-Shop unter [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Wenn der Online-Shop in Ihrem Land nicht verfügbar ist, wenden Sie sich an Ihren Philips Händler oder ein Philips Service-Center. Sollten Sie Schwierigkeiten bei der Beschaffung von Zubehör für Ihr Gerät haben, wenden Sie sich bitte an ein Philips Service-Center in Ihrem Land. Die entsprechenden Kontaktinformationen finden Sie in der beiliegenden Garantieschrift.

Um die optimale Leistung Ihres Rasierers zu erhalten, achten Sie darauf, ihn regelmäßig zu reinigen und die Scherköpfe zum empfohlenen Zeitpunkt zu ersetzen.

#### Scherköpfe

- Wir empfehlen Ihnen, Ihre Scherköpfe alle zwei Jahre auszutauschen. Ersetzen Sie sie nur mit Scherköpfen von Philips (HQ4 für China oder HQ56 für alle anderen Länder) (Abb. 22).

#### Pflege

- Verwenden Sie Philips Reinigungsspray (HQ110), um die Scherköpfe gründlich zu reinigen.

#### Umwelt

- Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 23).
- Der integrierte Akku enthält Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben. Geben Sie den gebrauchten Akku bei einer Batteriesammelstelle ab. Falls Sie beim Entfernen des Akkus Probleme haben, können Sie das Gerät auch an ein Philips Service-Center geben. Dort wird der Akku umweltgerecht entsorgt (Abb. 24).

#### Den Akku entfernen

Nehmen Sie den Akku nur zur Entsorgung des Rasierers heraus. Vergewissern Sie sich, dass der Akku beim Herausnehmen vollständig entladen ist.

- 1** Ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose und den Micro-USB-Stecker vom Rasierer.
- 2** Lassen Sie den Rasierer laufen, bis er stillsteht. Lösen Sie dann die Schraube hinten am Rasierer (Abb. 25).
- 3** Entfernen Sie die Rückwand des Rasierers mit einem Schraubendreher.
- 4** Entnehmen Sie den Akku.

Verbinden Sie den Rasierer nicht mehr mit dem Stromnetz, nachdem Sie den Akku entnommen haben.

#### Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung. Die Telefonnummer finden Sie in der internationalen Garantieschrift. Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler.

#### Garantieeinschränkungen

Die Scherköpfe (Schermesser und Scherkörbe) unterliegen nicht den Bedingungen der internationalen Garantie, da sie einem normalen Verschleiß ausgesetzt sind.

#### Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt sind die häufigsten Probleme zusammengestellt, die mit Ihrem Gerät auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) für eine Liste mit häufig gestellten Fragen, oder wenden Sie sich den Kundendienst in Ihrem Land.

| Problem                                                               | Mögliche Ursache                                                                                                   | Lösung                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Rasierer rasiert nicht mehr so gut wie bisher.                    | Die Scherköpfe sind verschmutzt. Sie haben den Rasierer nicht gründlich genug oder zu lange nicht gereinigt.       | Reinigen Sie die Scherköpfe gründlich, bevor Sie mit dem Rasieren fortfahren (siehe Kapitel "Reinigung und Wartung").                                                                          |
|                                                                       | Lange Haare blockieren die Scherköpfe.                                                                             | Reinigen Sie Schermesser und Scherkörbe mit der beiliegenden Reinigungsbürste (siehe "Reinigung und Wartung", Abschnitt "Alle zwei Monate: Scherköpfe").                                       |
|                                                                       | Sie haben die Schermesser und Scherkörbe nach dem Reinigen beim Wiedereinsetzen in den Scherkopfhalter vertauscht. | Setzen Sie die Schermesser in den jeweils anderen Scherkorb ein. Wenn Sie die Schermesser nicht tauschen, kann es 2 bis 3 Wochen dauern, bis die optimale Rasierleistung wieder erreicht wird. |
|                                                                       | Die Scherköpfe sind beschädigt oder abgenutzt.                                                                     | Wechseln Sie die Scherköpfe aus (siehe "Ersatz").                                                                                                                                              |
| Der Rasierer funktioniert nicht, wenn ich den Ein-/Ausshalter drücke. | Der Akku ist leer.                                                                                                 | Laden Sie den Akku auf (siehe "Laden").                                                                                                                                                        |

| Problem                                                          | Mögliche Ursache                                              | Lösung                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nach dem Rasieren treten bei mir Hautirritationen auf.           | Ihre Haut muss sich erst an das Philips Schersystem gewöhnen. | Hautreizungen innerhalb der ersten 2-3 Wochen sind möglich. Danach klingen die Hautreizungen normalerweise ab.                                                   |
| Die Drehgeschwindigkeit der Scherköpfe ist langsamer als üblich. | Zu viel Schmutz hat sich in den Scherköpfen angesammelt.      | Reinigen Sie die Scherköpfe (siehe Kapitel "Reinigung und Wartung").                                                                                             |
| Das Gerät erzeugt ein seltsames Geräusch.                        | Zu viel Schmutz hat sich in den Scherköpfen angesammelt.      | Reinigen Sie die Scherköpfe. Ölen Sie nach dem Reinigen die Mitte der Scherkörbe mit dem Philips Reinigungsspray (HQ110) (siehe Kapitel "Reinigen und Wartung"). |
|                                                                  | Der wiederaufladbare Akku ist fast leer.                      | Laden Sie den Akku auf (siehe "Laden").                                                                                                                          |
|                                                                  | Die Scherköpfe sind beschädigt oder abgenutzt.                | Wechseln Sie die Scherköpfe aus (siehe "Ersatz").                                                                                                                |

## ESPAÑOL

#### Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

#### Descripción general (fig. 1)

- 1 Tapa protectora
- 2 Cabezales de afeitado
- 3 Unidad de afeitado
- 4 Cámara de recogida del pelo
- 5 Botón de encendido/apagado
- 6 Piloto de carga
- 7 Toma para conector micro USB
- 8 Rueda del marco de retención
- 9 Marco de retención
- 10 Cuchilla
- 11 Protector
- 12 Botón de liberación
- 13 Cepillo de limpieza
- 14 Adaptador de corriente
- 15 Conector micro USB
- 16 Funda (solo modelo PQ288)
- 17 Spray limpiador de Philips (HQ110) (opcional)

## Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

### Peligro

- Advertencia: Mantenga el aparato y el adaptador siempre secos.
- Este símbolo significa: prohibido limpiar bajo el grifo (fig. 2).

### Advertencia

- El adaptador incorpora un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Advertencia: No utilice este aparato cerca de una bañera, ducha u otro recipiente lleno de agua.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, o por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que tengan más de 8 años o sean supervisados.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.

### Precaución

- No utilice la afeitadora ni el adaptador si están dañados.
- Utilice únicamente el adaptador suministrado para cargar el aparato.
- Si el adaptador está dañado, sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- Cargue, utilice y guarde la afeitadora a una temperatura entre 5°C y 35°C.
- No utilice la afeitadora junto con lociones para antes del afeitado, cremas, espumas, geles u otros productos cosméticos.

### General

- El adaptador transforma la corriente de 100 - 240 voltios en un bajo voltaje de seguridad inferior a 24 voltios.

### Cumplimiento de normas

- Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.
- Esta afeitadora cumple las normas de seguridad IEC aplicables.

## Carga

Asegúrese de que la afeitadora esté apagada cuando comience a cargarla. Cuando cargue la afeitadora por primera vez o después de un largo periodo sin usarla, déjela cargando durante 12 horas seguidas. La carga normal dura aproximadamente 8 horas. Cargue el aparato cuando el motor se pare o empiece a funcionar más despacio. Para un rendimiento óptimo, cargue la afeitadora sólo cuando la batería tenga poca carga.

### No deje el aparato conectado a la red más de 24 horas.

- 1 Enchufe el conector micro USB en la afeitadora (fig. 3).
- 2 Enchufe el adaptador a la toma de corriente.  
El piloto de carga se enciende para indicar que el aparato se está cargando (fig. 4).

*Nota: Cargue la afeitadora durante al menos 8 horas, pero nunca más de 24 horas.*

- 3 Cuando la batería esté completamente cargada, desenchufe el adaptador de la red y el conector micro USB de la afeitadora (fig. 5).

*Nota: La afeitadora no funciona conectada a la red. Si se agota la batería, debe recargarla antes de volver a utilizar la afeitadora.*

### Tiempo de afeitado sin cable

Una afeitadora completamente cargada proporciona un tiempo de afeitado sin cable de aproximadamente 30 minutos.

## Uso del aparato

*Nota: La afeitadora no se puede utilizar enchufada directamente a la red.*

- 1 Quite la tapa protectora.
- 2 Pulse el botón de encendido/apagado para encender la afeitadora (fig. 6).
- 3 Desplace los cabezales de afeitado sobre la piel, haciendo movimientos rectos y circulares (fig. 7).

*Nota: Aféitese solo con la piel seca. No utilice la afeitadora junto con gel, espuma o agua.*

*Nota: Puede que su piel necesite de 2 a 3 semanas para acostumbrarse al sistema de afeitado Philips.*

- 4 Pulse el botón de encendido/apagado para apagar la afeitadora.
- 5 Limpie la afeitadora después de cada uso (consulte el capítulo “Limpieza y mantenimiento”).
- 6 Coloque la tapa protectora en la afeitadora para evitar daños y que la suciedad se acumule en los cabezales de afeitado (fig. 8).

*Nota: Asegúrese de que el saliente de la tapa protectora cubre el botón de liberación.*

## Limpieza y mantenimiento

No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.

Limpie la afeitadora después de cada uso para garantizar un mejor rendimiento de afeitado. Para obtener los mejores resultados de limpieza, le aconsejamos utilizar el spray limpiador de Philips (HQ110). Pregunte a su distribuidor Philips.

*Nota: Es posible que el spray limpiador de cabezales de afeitado Philips (HQ110) no esté disponible en todos los países. Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país para consultar la disponibilidad de este accesorio.*

### Después de cada afeitado: unidad de afeitado y cámara de recogida del pelo

- 1 Apague la afeitadora, desenchufe el adaptador de la red y el conector micro USB de la afeitadora.
- 2 Limpie también la parte superior del aparato con el cepillo de limpieza incluido (fig. 9).
- 3 Presione el botón de liberación (1) y saque la unidad de afeitado con un movimiento hacia arriba de la afeitadora (2). (fig. 10)
- 4 Limpie también el interior de la unidad de afeitado con el cepillo de limpieza (fig. 11).
- 5 Limpie la cámara de recogida del pelo con el cepillo de limpieza (fig. 12).
- 6 Vuelva a colocar la unidad de afeitado en la afeitadora (fig. 13).

### Cada dos meses: cabezales de afeitado

*Nota: No utilice productos de limpieza ni alcohol para limpiar los cabezales de afeitado. Utilice únicamente el spray limpiador de Philips (HQ110).*

- 1 Apague la afeitadora, desenchufe el adaptador de la red y la clavija pequeña de la afeitadora.
- 2 Presione el botón de liberación (1) y saque la unidad de afeitado con un movimiento hacia arriba de la afeitadora (2) (fig. 10).
- 3 Gire la rueda naranja en sentido contrario al de las agujas del reloj (1) y quite el marco de retención (2) (fig. 14).
- 4 Retire y limpie los cabezales de afeitado de uno en uno. Cada cabezal de afeitado consta de una cuchilla y su protector (fig. 15).

*Nota: No limpie más de una cuchilla y su protector al mismo tiempo, ya que forman conjuntos entre sí. Si mezcla accidentalmente las cuchillas y los protectores, puede que tarde varias semanas en volver a obtener el óptimo rendimiento en el afeitado.*

- 5 Retire el protector de la cuchilla (fig. 16).
- 6 Limpie la cuchilla con el lado de cerdas cortas del cepillo de limpieza. Cepille con cuidado en la dirección de las flechas (fig. 17).
- 7 Limpie el protector con el lado de cerdas largas del cepillo de limpieza (fig. 18).
- 8 Vuelva a colocar la cuchilla en el protector después de limpiarla (fig. 19).
- 9 Vuelva a colocar los cabezales en la unidad de afeitado (fig. 20).
- 10 Vuelva a colocar el marco de retención en la unidad de afeitado (1) y gire la rueda naranja en el sentido de las agujas del reloj (2) (fig. 21).
- 11 Vuelva a colocar la unidad de afeitado en la afeitadora (fig. 13).

## Almacenamiento

Mantenga el aparato seco. Utilice y guarde el aparato a una temperatura de entre 5 °C y 35 °C.

- 1 Apague la afeitadora.
- 2 Coloque la tapa protectora en la afeitadora después de su uso para evitar daños y que la suciedad se acumule en los cabezales de afeitado (fig. 8).

*Nota: Asegúrese de que el saliente de la tapa protectora cubre el botón de liberación.*

## Sustitución

Para lograr un resultado óptimo de afeitado, cambie los cabezales de afeitado cada dos años. Sustituya los cabezales de afeitado gastados o deteriorados sólo por cabezales de afeitado Philips (HQ4+ para China o HQ56 para el resto del mundo). Para ver las instrucciones sobre cómo retirar los cabezales de afeitado, consulte la sección “Cada dos meses: cabezales de afeitado” del capítulo “Limpieza y mantenimiento”.

## Solicitud de accesorios

Si desea adquirir accesorios para este aparato, visite nuestra tienda en línea en [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Si la tienda en línea no está disponible en su país, diríjase a su distribuidor Philips o a un centro de servicio Philips. Si tiene cualquier dificultad para obtener accesorios para su aparato, póngase en contacto con el Servicio de

Atención al Cliente de Philips en su país. Encontrará los datos de contacto en el folleto de la Garantía Mundial. Para mantener el máximo rendimiento de la afeitadora, asegúrese de que la limpia con regularidad y reemplace los cabezales de afeitado en el momento recomendado.

- Cabezales de afeitado
- Le aconsejamos reemplazar sus cabezales de afeitado cada dos años. Sustitúyalos siempre solo por cabezales de afeitado Philips (HQ4 para China o HQ56 para el resto del mundo) (fig. 22).

- Limpieza
- Utilice spray limpiador de Philips (HQ110) para limpiar los cabezales de afeitado en profundidad.

- Medio ambiente
- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 23).
  - La batería recargable incorporada contiene sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Quite la batería antes de deshacerse del aparato y de llevarlo a un punto de recogida oficial. Deposite la batería en un lugar de recogida oficial. Si no puede sacar la batería, puede llevar el aparato a un servicio de asistencia técnica de Philips. El personal del servicio de asistencia extraerá la batería y se deshará de ella de forma no perjudicial para el medio ambiente (fig. 24).

Cómo extraer la batería recargable

Quite la batería únicamente cuando desee la afeitadora. Asegúrese de que la batería esté completamente descargada cuando la quite del aparato.

- 1
- Desenchufe el adaptador de la toma de corriente y saque el conector micro USB de la afeitadora.
- 2
- Deje que la afeitadora funcione hasta que se pare, y luego quite el tornillo de la parte posterior de la afeitadora (fig. 25).
- 3
- Quite el panel posterior de la afeitadora con un destornillador.
- 4
- Extraiga la batería recargable.

No conecte la afeitadora a la red una vez quitada la batería.

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. Hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial. Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

Restricciones de la garantía

Los cabezales de afeitado (cuchillas y protectores) no están cubiertos por las condiciones de la garantía internacional debido a que están sujetos a desgaste.

Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir con el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para consultar una lista de preguntas más frecuentes o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente en su país.

| Problema                                                                           | Posible causa                                                                                                               | Solución                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La afeitadora no afeita tan bien como antes.                                       | Los cabezales de afeitado están sucios. La afeitadora no se ha limpiado lo suficiente o hace mucho tiempo que no se limpia. | Limpie los cabezales de afeitado en profundidad antes de continuar con el afeitado. Consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento".                                                 |
|                                                                                    | Hay pelos largos obstruyendo los cabezales de afeitado.                                                                     | Limpie las cuchillas y los protectores con el cepillo de limpieza suministrado. Consulte la sección "Cada dos meses: cabezales de afeitado" del capítulo "Limpieza y mantenimiento". |
|                                                                                    | Ha mezclado las cuchillas y los protectores al volverlos a colocar en el marco de retención después de limpiarlos.          | Coloque cada cuchilla en el otro protector. Si no cambia las cuchilla, puede tardar de 2 a 3 semanas en recuperar un rendimiento de afeitado sea óptimo.                             |
|                                                                                    | Los cabezales de afeitado están gastados o deteriorados.                                                                    | Sustituya los cabezales de afeitado. Consulte el capítulo "Sustitución".                                                                                                             |
| La afeitadora no funciona cuando pulso el botón de encendido/apagado.              | La batería recargable está descargada.                                                                                      | Recargue la batería. Consulte el capítulo "Carga".                                                                                                                                   |
| Se me irrita la piel tras el afeitado.                                             | Su piel necesita tiempo para acostumbrarse al sistema de afeitado Philips.                                                  | Es posible que la piel se irrite durante las primeras 2-3 semanas de uso. Después de este periodo, suele desaparecer la irritación de la piel.                                       |
| La velocidad de rotación de los cabezales de afeitado es más lenta de lo habitual. | Se ha recogido demasiada suciedad en los cabezales de afeitado.                                                             | Limpie los cabezales de afeitado. Consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento".                                                                                                   |

| Problema                          | Posible causa                                                   | Solución                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                   | La batería recargable se está agotando.                         | Recargue la batería. Consulte el capítulo "Carga".                                                                                                                                                        |
| El aparato hace un ruido extraño. | Se ha recogido demasiada suciedad en los cabezales de afeitado. | Limpie los cabezales de afeitado. Después de limpiar, lubrique el punto central del interior de las cuchillas con el spray limpiador de Philips (HQ110). Consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento". |
|                                   | Los cabezales de afeitado están gastados o deteriorados.        | Sustituya los cabezales de afeitado. Consulte el capítulo "Sustitución".                                                                                                                                  |

FRANÇAIS

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Description générale (fig. 1)

- 1
- Coque de protection
- 2
- Têtes de rasoir
- 3
- Tête de rasoir
- 4
- Compartiment à poils
- 5
- Bouton marche/arrêt
- 6
- Voyant de charge
- 7
- Prise pour microfiche USB
- 8
- Molette du système de fixation
- 9
- Système de fixation
- 10
- Lame
- 11
- Grille
- 12
- Bouton de déverrouillage
- 13
- Brossette de nettoyage
- 14
- Adaptateur secteur
- 15
- Microfiche USB
- 16
- Housse de rangement (PQ288 uniquement)
- 17
- Spray Philips Cleaning (HQ110) (facultatif)

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

- Danger
- Avertissement : évitez de mouiller l'appareil et l'adaptateur secteur.
  - Ce symbole signifie : Interdit de nettoyer l'appareil sous l'eau du robinet (fig. 2).

- Avertissement
- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur pour éviter tout accident.
  - Avertissement : n'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, une douche ou d'autres conteneurs remplis d'eau.
  - Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient surveillés ou formés à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
  - Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
  - Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
  - Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

- Attention
- N'utilisez pas le rasoir ou l'adaptateur s'il est endommagé.
  - Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni pour charger l'appareil.
  - Si l'adaptateur secteur est endommagé, il doit toujours être remplacé par un adaptateur secteur de même type pour éviter tout accident.
  - Utilisez, chargez et conservez le rasoir à une température comprise entre 5 °C et 35 °C.
  - N'utilisez pas le rasoir avec de la lotion, de la crème, de la mousse ou du gel avant-rasage, ni tout autre produit cosmétique.

- Général
- L'adaptateur transforme la tension de 100-240 V en une tension de sécurité de moins de 24 V.

- Conformité aux normes
- Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.
  - Ce rasoir est conforme aux normes de sécurité CEI en vigueur.

Charge

Assurez-vous que le rasoir est éteint avant de le mettre en charge. Lorsque vous chargez le rasoir pour la première fois ou après une longue période de non-utilisation de l'appareil, chargez-le pendant 12 heures. Une charge normale dure environ 8 heures. Chargez l'appareil lorsque le moteur s'arrête ou ralentit.

Pour des performances optimales, chargez le rasoir uniquement lorsque la batterie est déchargée.

**Ne laissez pas l'appareil branché sur secteur pendant plus de 24 heures.**

- 1 Insérez la microfiche USB dans le rasoir (fig. 3).
- 2 Branchez l'adaptateur sur la prise secteur.
- 3 Le voyant de charge s'allume pour indiquer que l'appareil se charge (fig. 4).

Remarque : Le temps de charge de l'appareil doit être compris entre 8 et 24 heures.

- 3 Lorsque le rasoir est complètement chargé, débranchez l'adaptateur de la prise secteur avant de retirer la microfiche USB du rasoir (fig. 5).

Remarque : Le rasoir ne fonctionne pas sur secteur. Lorsque la batterie est vide, vous devez la recharger avant de pouvoir réutiliser le rasoir.

**Autonomie de rasage**

Un rasoir complètement chargé offre une autonomie de rasage de 30 minutes environ.

**Utilisation de l'appareil**

Remarque : Le rasoir ne peut en aucun cas être utilisé directement sur secteur.

- 1 Retirez le capot de protection.
- 2 Mettez le rasoir en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt (fig. 6).
- 3 Déplacez les têtes de rasoir sur la peau en effectuant des mouvements rectilignes et circulaires (fig. 7).

Remarque : Utilisez l'appareil sur peau sèche uniquement. N'utilisez pas le rasoir en combinaison avec du gel, de la mousse ou de l'eau.

Remarque : Votre peau pourrait avoir besoin de 2 ou 3 semaines pour s'habituer au système de rasage Philips.

- 4 Éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- 5 Nettoyez le rasoir après chaque utilisation (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).
- 6 Placez le capot de protection sur le rasoir pour éviter tout dommage et pour éviter que les saletés ne s'accumulent dans les têtes de rasoir (fig. 8).

Remarque : Assurez-vous que la languette du capot de protection recouvre le bouton de déverrouillage.

**Nettoyage et entretien**

N'utilisez jamais d'éponges à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que l'essence ou l'acétone pour nettoyer l'appareil.

Nettoyez le rasoir après chaque utilisation pour obtenir des résultats de rasage optimaux. Pour des résultats de nettoyage optimaux, nous vous conseillons d'utiliser le spray Philips Cleaning (HQ110). Demandez conseil à votre revendeur Philips.

Remarque : Il est possible que ce produit (HQ110) ne soit pas disponible dans tous les pays. Contactez le Service Consommateurs de votre pays pour savoir si cet accessoire est disponible.

**Nettoyage de la tête de rasoir et du compartiment à poils après chaque utilisation**

- 1 Arrêtez le rasoir, débranchez l'adaptateur de la prise secteur, puis retirez la microfiche USB du rasoir.
- 2 Nettoyez le dessus de l'appareil à l'aide de la brosse à dents fournie (fig. 9).
- 3 Appuyez sur le bouton de déverrouillage (1) et retirez la tête de rasoir (2) du rasoir en tirant vers le haut. (fig. 10)
- 4 Nettoyez l'intérieur de la tête de rasoir à l'aide de la brosse à dents fournie (fig. 11).
- 5 Nettoyez le compartiment à poils avec la brosse à dents fournie (fig. 12).
- 6 Remettez la tête de rasoir sur le rasoir (fig. 13).

**Nettoyage des têtes de rasoir tous les deux mois**

Remarque : N'utilisez pas de produits de nettoyage ou d'alcool pour nettoyer les têtes de rasoir. Utilisez uniquement le spray Philips Cleaning (HQ110).

- 1 Arrêtez le rasoir, débranchez l'adaptateur de la prise secteur, puis retirez la petite fiche du rasoir.
- 2 Appuyez sur le bouton de déverrouillage (1) et retirez la tête de rasoir (2) du rasoir en tirant vers le haut (fig. 10).
- 3 Tournez la molette orange dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (1) et retirez-la (2) (fig. 14).
- 4 Enlevez et nettoyez une tête de rasoir à la fois. Chaque tête de rasoir comprend une lame et une grille (fig. 15).

Remarque : Ne nettoyez qu'une lame et une grille à la fois car elles sont assemblées par paires. Si vous intervertissez les lames et les grilles, il pourrait falloir plusieurs semaines avant d'obtenir de nouveau un rasage optimal.

- 5 Retirez la lame de la grille (fig. 16).
- 6 Nettoyez la lame avec le côté à poils courts de la brosse à dents fournie. Brossez avec précaution dans le sens des flèches (fig. 17).

- 7 Nettoyez la grille avec le côté à poils longs de la brosse à dents fournie (fig. 18).
- 8 Après le nettoyage, replacez la lame dans la grille (fig. 19).
- 9 Replacez les têtes de rasoir sur la tête de rasoir (fig. 20).
- 10 Replacez le système de fixation (1), puis tournez la molette orange dans le sens des aiguilles d'une montre (2) (fig. 21).
- 11 Remettez la tête de rasoir sur le rasoir (fig. 13).

**Rangement**

N'exposez pas l'appareil à l'humidité. Conservez l'appareil à une température comprise entre 5 °C et 35 °C.

- 1 Éteignez le rasoir.
- 2 Placez le capot de protection sur le rasoir après utilisation pour éviter tout dommage et pour éviter que les saletés ne s'accumulent dans les têtes de rasoir (fig. 8).

Remarque : Assurez-vous que la languette du capot de protection recouvre le bouton de déverrouillage.

**Remplacement**

Pour obtenir un résultat de rasage optimal, remplacez les têtes de rasoir tous les deux ans. Remplacez les têtes de rasoir endommagées ou usagées uniquement par des têtes de rasoir Philips (HQ4+ pour la Chine ou HQ56 pour le reste du monde). Pour savoir comment retirer les têtes de rasoir, consultez la section « Nettoyage des têtes de rasoir tous les deux mois » du chapitre « Nettoyage et entretien ».

**Commande d'accessoires**

Pour acheter des accessoires pour cet appareil, rendez-vous sur notre boutique en ligne à l'adresse [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Si la boutique en ligne n'est pas disponible dans votre pays, contactez votre revendeur Philips ou un Centre Service Agréé Philips. Si vous rencontrez des problèmes pour vous procurer des accessoires pour votre appareil, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous en trouverez les coordonnées dans le dépliant de garantie internationale. Pour des performances toujours optimales de votre rasoir, veillez à le nettoyer régulièrement et à remplacer les têtes de rasoir dans le délai recommandé.

- Têtes de rasoir**
  - Nous vous conseillons de remplacer vos têtes de rasoir tous les deux ans. Remplacez-les uniquement par des têtes de rasoir Philips (HQ4 pour la Chine ou HQ56 pour le reste du monde) (fig. 22).

- Nettoyage**
  - Utilisez le spray Philips Cleaning (HQ110) pour nettoyer soigneusement les têtes de rasoir.

**Environnement**

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 23).
- La batterie rechargeable intégrée contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez retirer la batterie avant de mettre l'appareil au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez la batterie usagée à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à retirer la batterie, vous pouvez apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips qui prendra toute l'opération en charge pour préserver l'environnement (fig. 24).

**Retrait de la batterie rechargeable**

Retirez la batterie rechargeable uniquement lorsque vous mettez le rasoir au rebut. Assurez-vous que la batterie est complètement déchargée lorsque vous la retirez.

- 1 Débranchez l'adaptateur de la prise secteur, puis retirez la microfiche USB du rasoir.
- 2 Laissez le rasoir fonctionner jusqu'à l'arrêt complet du moteur, puis ôtez la vis à l'arrière de l'appareil (fig. 25).
- 3 Retirez le panneau arrière du rasoir à l'aide d'un tournevis.
- 4 Retirez la batterie rechargeable.

Ne branchez pas le rasoir sur le secteur après avoir retiré la batterie.

**Garantie et service**

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires, faire réparer l'appareil ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale. S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

**Limites de la garantie**  
Étant susceptibles de s'user, les têtes de rasoir (lames et grilles) ne sont pas couvertes par la garantie internationale.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

| Problème                                                                  | Cause possible                                                                                                                    | Solution                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Les résultats de rasage ne sont pas aussi satisfaisants que d'habitude.   | Les têtes de rasoir sont sales car vous n'avez pas nettoyé le rasoir correctement ou vous ne l'avez pas nettoyé depuis longtemps. | Nettoyez soigneusement les têtes de rasoir avant de poursuivre. Voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).                                                                                     |
|                                                                           | Les têtes de rasoir sont bloquées par de longs poils.                                                                             | Nettoyez les lames et les grilles à l'aide de la brosse de nettoyage fournie. Reportez-vous au chapitre « Nettoyage et entretien », section « Nettoyage des têtes de rasoir tous les deux mois ». |
|                                                                           | Vous avez interverti les lames et les grilles lorsque vous les avez remplacées dans le système de fixation après nettoyage.       | Placez chaque lame dans l'autre grille. Si vous ne changez pas les lames, cela peut prendre 2 à 3 semaines pour obtenir à nouveau des résultats de rasage optimaux.                               |
|                                                                           | Les têtes de rasoir sont endommagées ou usées.                                                                                    | Remplacez les têtes de rasoir. Reportez-vous au chapitre « Remplacement ».                                                                                                                        |
| Le rasoir ne fonctionne pas lorsque j'appuie sur le bouton marche/arrêt.  | La batterie rechargeable est vide.                                                                                                | Rechargez le rasoir. Reportez-vous au chapitre « Charge ».                                                                                                                                        |
| Ma peau est irritée après l'avoir rasée.                                  | Votre peau a besoin de temps pour s'habituer au système de rasage Philips.                                                        | Il est possible que votre peau soit irritée pendant les 2 à 3 premières semaines d'utilisation. Passé ce temps d'adaptation, les irritations disparaissent généralement.                          |
| La vitesse de rotation des têtes de rasoir est plus lente que d'habitude. | Il y a trop de saletés dans les têtes de rasoir.                                                                                  | Nettoyez les têtes de rasoir. Voir le chapitre « Nettoyage et entretien ».                                                                                                                        |

| Problème                             | Cause possible                                   | Solution                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                      | La batterie rechargeable est faible.             | Rechargez le rasoir. Reportez-vous au chapitre « Charge ».                                                                                                                    |
| L'appareil émet un bruit inhabituel. | Il y a trop de saletés dans les têtes de rasoir. | Nettoyez les têtes de rasoir. Après le nettoyage, lubrifiez le point central des grilles avec le spray Philips Cleaning (HQ110). Voir le chapitre « Nettoyage et entretien ». |
|                                      | Les têtes de rasoir sont endommagées ou usées.   | Remplacez les têtes de rasoir. Reportez-vous au chapitre « Remplacement ».                                                                                                    |

PORTUGUÊS

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Descrição geral (fig. 1)

- 1 Tampa de protecção
- 2 Cabeças de corte
- 3 Acessório de corte
- 4 Câmara de cabelo
- 5 Botão ligar/desligar
- 6 Luz de carga
- 7 Entrada para ficha micro USB
- 8 Roda da estrutura de fixação
- 9 Estrutura de fixação
- 10 Lâmina
- 11 Protecção
- 12 Botão de desengate
- 13 Escova de limpeza
- 14 Transformador
- 15 Ficha micro USB
- 16 Bolsa de arrumação (apenas no modelo PQ288)
- 17 Spray de limpeza Philips (HQ110) (opcional)

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Aviso: Mantenha o aparelho e o transformador secos.
- Este símbolo significa: proibido lavar em água corrente (fig. 2).

Aviso

- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outro, porque isso poderá dar origem a situações de perigo.
- Aviso: Não utilize este aparelho perto de uma banheira, de um chuveiro, nem de outros recipientes com água.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual e superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a não ser que sejam supervisionadas ou recebam instruções relativamente à utilização do aparelho de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Cuidado

- Não utilize a máquina de barbear ou o carregador se estiverem danificados.
- Para carregar o aparelho utilize apenas o adaptador fornecido.
- Se o transformador se danificar, só deverá ser substituído por uma peça de origem para evitar situações de perigo.
- Carregue, utilize e guarde a máquina de barbear a uma temperatura entre 5°C e 35°C.
- Não utilize a máquina de barbear em conjunto com loções para antes do barbear; cremes, espumas, géis, nem outros produtos de cosmética.

Geral

- O adaptador transforma 100-240 volts numa tensão segura e baixa inferior a 24 volts.

Conformidade com as normas

- Este aparelho da Philips respeita todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (CEM). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções neste manual do utilizador, este aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.
- Esta máquina de barbear cumpre as normas de segurança CEI aplicáveis.

Carregamento

Certifique-se de que máquina de barbear está desligada, quando começar a carregá-la. Quando carrega a máquina pela primeira vez ou após um período de inactividade prolongado, deixe-a a carregar continuamente durante 12 horas. Um carregamento normal demora aprox. 8 horas.

Carregue a máquina quando o motor parar ou quando este começar a trabalhar mais devagar. Para um desempenho optimizado, carregue a máquina de barbear apenas quando a bateria estiver fraca.

Não deixe o aparelho ligado à corrente durante mais de 24 horas.

- 1 Insira a ficha micro USB na máquina de barbear (fig. 3).
- 2 Ligue o adaptador à tomada eléctrica.
  - ▶ A luz de carga acende-se para indicar que o aparelho está a ser carregado (fig. 4).

Nota: Carregue a máquina de barbear durante um período mínimo de 8 horas, mas sem exceder as 24 horas.

- 3 Quando a bateria estiver completamente carregada, desligue o transformador da tomada eléctrica e retire a ficha micro USB da máquina de barbear (fig. 5).

Nota: A máquina de barbear não funciona se ligada directamente à corrente eléctrica. Quando a bateria está vazia, tem de a recarregar antes de poder utilizar a máquina de barbear novamente.

Autonomia sem fio

Uma máquina de barbear completamente carregada tem aprox. 30 minutos de autonomia sem fios.

Utilizar o aparelho

Nota: A máquina de barbear não pode ser utilizada ligada directamente à corrente eléctrica.

- 1 Retire a tampa de protecção.
- 2 Prima o botão ligar/desligar para ligar a máquina de barbear (fig. 6).
- 3 Passe as cabeças de corte sobre a pele, efectuando movimentos rectilíneos e circulares (fig. 7).

Nota: Barbeie-se apenas com o rosto seco. Não utilize a máquina de barbear em conjunto com gel, espuma ou água.

Nota: A sua pele poderá precisar de 2 a 3 semanas para se adaptar ao sistema de barbear Philips.

- 4 Prima o botão ligar/desligar para desligar a máquina de barbear.
- 5 Limpe a máquina de barbear após cada utilização (consulte o capítulo “Limpeza e manutenção”).
- 6 Coloque a tampa de protecção na máquina de barbear para evitar danos e a acumulação de sujidade nas cabeças de corte (fig. 8).

Nota: Assegure-se de que a saliência da tampa de protecção cobre o botão de libertação.

Limpeza e manutenção

Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.

Limpe a máquina de barbear depois de cada utilização para garantir o melhor desempenho de barbear. Para obter o melhor resultado de limpeza, aconselhamo-lo a utilizar o spray de limpeza Philips (HQ110). Obtenha mais informações junto do seu revendedor Philips.

Nota: O spray de limpeza de cabeças de corte Philips (HQ110) pode não estar disponível em todos os países. Contacte o Centro de Apoio ao Cliente do seu país para obter informações acerca da disponibilidade deste acessório.

Depois de cada barbear: acessório de corte e câmara de recolha dos pêlos

- 1 Desligue a máquina de barbear, desligue o transformador da tomada eléctrica e retire a ficha micro USB da máquina de barbear.
- 2 Limpe também a parte superior do aparelho com a escova fornecida (fig. 9).
- 3 Prima o botão de libertação (1) e puxe o acessório de corte para fora da máquina (2) num movimento ascendente em linha recta. (fig. 10)
- 4 Limpe o interior do acessório de corte com a escova de limpeza (fig. 11).
- 5 Limpe a câmara de recolha de pêlos com a escova de limpeza (fig. 12).
- 6 Volte a colocar o acessório de corte na máquina de barbear (fig. 13).

De dois em dois meses: cabeças de corte

Nota: Não utilize agentes de limpeza nem álcool para limpar as cabeças de corte. Utilize apenas o spray de limpeza Philips (HQ110).

- 1 Desligue a máquina de barbear, desligue o transformador da tomada eléctrica e retire a ficha pequena da máquina de barbear.
- 2 Prima o botão de libertação (1) e puxe o acessório de corte para fora da máquina (2) num movimento ascendente em linha recta (fig. 10).
- 3 Rode o anel laranja para a esquerda (1) e retire a estrutura de fixação (2) (fig. 14).
- 4 Retire e limpe uma cabeça de corte de cada vez. Cada cabeça de corte é composta por uma lâmina e uma protecção (fig. 15).

Nota: Não limpe mais do que um conjunto lâmina/protecção de cada vez já que constituem pares. Se, por acaso, alterar os conjuntos lâmina/protecção, a eficácia da máquina diminuirá e só passadas algumas semanas voltará ao normal.

- 5 Retire a protecção da lâmina (fig. 16).
- 6 Limpe a lâmina com o lado de cerdas curtas da escova de limpeza. Escove cuidadosamente na direcção das setas (fig. 17).
- 7 Limpe a protecção com o lado de cerdas longas da escova de limpeza (fig. 18).
- 8 Coloque a lâmina novamente na protecção, depois de a limpar (fig. 19).
- 9 Volte a colocar as cabeças de corte no acessório de corte (fig. 20).
- 10 Volte a colocar a estrutura de fixação no acessório de corte (1) e rode o anel laranja para a direita (2) (fig. 21).
- 11 Volte a colocar o acessório de corte na máquina de barbear (fig. 13).

Arrumação

Mantenha o aparelho seco. Utilize e guarde o aparelho a uma temperatura entre 5 °C e 35 °C.

- 1 Desligue a máquina de barbear.
- 2 Coloque a tampa de protecção na máquina de barbear depois de usar, para evitar danos e a acumulação de sujidade nas cabeças de corte (fig. 8).

Nota: Assegure-se de que a saliência da tampa de protecção cobre o botão de libertação.

Substituição

As cabeças de corte devem ser substituídas de dois em dois anos para manter a eficácia da máquina de barbear. Substitua cabeças de corte danificadas ou gastas por cabeças de corte da Philips apenas (HQ4+ para China ou HQ56 para o resto do mundo). Para obter instruções sobre como retirar as cabeças de corte, consulte o capítulo "Limpeza e manutenção", secção "De dois em dois meses: cabeças de corte".

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios para este aparelho, visite a nossa loja online em [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Se não tiver uma loja online disponível no seu país, dirija-se ao seu distribuidor Philips ou a um centro de assistência Philips. Se tiver dificuldades em obter acessórios para o seu aparelho, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Pode encontrar os detalhes de contacto no folheto de garantia mundial.

Para conservar o desempenho superior da sua máquina de barbear, assegure-se de que a limpa regularmente e substitui as cabeças de corte de acordo com os intervalos recomendados.

Cabeças de corte

- Aconselhamo-lo a substituir as cabeças de corte a cada dois anos. Substitua-as sempre por cabeças de corte Philips (HQ4 para China ou HQ56 para o resto do mundo) (fig. 22).

Limpeza

- Utilize o spray de limpeza Philips (HQ110) para limpar as cabeças de corte a fundo.

Meio ambiente

- Não elimine o aparelho juntamente com os resíduos domésticos normais no final da sua vida útil. Entregue-o num ponto de recolha autorizado para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o meio ambiente (fig. 23).
- A bateria recarregável incorporada contém substâncias que podem poluir o ambiente. Retire a bateria antes de eliminar o aparelho e entregue o aparelho num ponto de recolha oficial. Para eliminar a bateria, coloque-a num ponto de recolha oficial para baterias. Se tiver problemas na remoção da bateria, pode também levar o aparelho a um centro de assistência Philips, que poderá remover a bateria e eliminá-la de forma segura para o ambiente (fig. 24).

Retirar a bateria recarregável

Retire a bateria recarregável apenas quando se desfizer da máquina de barbear. Certifique-se de que a bateria está completamente vazia quando a retirar.

- 1 Desligue o transformador da tomada eléctrica e retire a ficha micro USB da máquina de barbear.
- 2 Deixe a máquina de barbear funcionar até esta parar e desaperte o parafuso na parte posterior da máquina (fig. 25).
- 3 Retire o painel posterior da máquina de barbear com uma chave de parafusos.
- 4 Retire a bateria recarregável.

Não volte a ligar a máquina de barbear à corrente depois de ter removido a bateria.

Garantia e assistência

Se precisar de assistência ou informações, ou se tiver algum problema, visite o Web site da Philips em [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Poderá encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial. Se não houver um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se ao representante local da Philips.

Restrições à garantia

As cabeças de corte (lâminas e protecções) não estão abrangidas pelos termos da garantia internacional, uma vez que estão sujeitas a desgaste.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

| Problema                                                                   | Possível causa                                                                                                       | Solução                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O desempenho da máquina de barbear deteriorou-se.                          | As cabeças de corte estão sujas. Não limpou a máquina de barbear suficientemente ou esta não é limpa há algum tempo. | Limpe as cabeças de corte cuidadosamente antes de se continuar a barbear. Consulte o capítulo "Limpeza e manutenção".                                  |
|                                                                            | Pêlos mais longos obstruem as cabeças de corte.                                                                      | Limpe as lâminas e as protecções com a escova fornecida. Consulte o capítulo "Limpeza e manutenção", secção "De dois em dois meses: cabeças de corte". |
|                                                                            | Confundi as lâminas e as protecções quando as recolheu na estrutura de fixação após a limpeza.                       | Coloque cada lâmina na outra protecção. Se não mudar as lâminas, pode demorar 2 a 3 semanas até ser recuperado o desempenho de barbear ideal.          |
|                                                                            | As cabeças de corte estão danificadas ou gastas.                                                                     | Substitua as cabeças de corte. Consulte o capítulo "Substituição".                                                                                     |
| A máquina de barbear não funciona quando primo o botão de ligar/desligar.  | A bateria recarregável está vazia.                                                                                   | Recarregar a bateria. Consulte o capítulo "Carga".                                                                                                     |
| A minha pele fica irritada depois da depilação.                            | A sua pele precisa de algum tempo para se habituar ao sistema de barbear Philips.                                    | É normal ocorrer irritação da pele durante as primeiras 2 a 3 semanas de utilização. Depois deste período, a irritação geralmente desaparece.          |
| A velocidade de rotação das cabeças de corte é mais lenta do que o normal. | Demasiada sujidade acumulada nas cabeças de corte.                                                                   | Limpe as cabeças de corte. Consulte o capítulo "Limpeza e manutenção".                                                                                 |

| Problema                          | Possível causa                                     | Solução                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                   | A bateria recarregável tem pouca carga.            | Recarregar a bateria. Consulte o capítulo 'Carga'.                                                                                                                                      |
| O aparelho faz um ruído estranho. | Demasiada sujidade acumulada nas cabeças de corte. | Limpe as cabeças de corte. Depois de limpeza, lubrifique o ponto central no interior das protecções com o spray de limpeza Philips (HQ110). Consulte o capítulo "Limpeza e manutenção". |
|                                   | As cabeças de corte estão danificadas ou gastas.   | Substitua as cabeças de corte. Consulte o capítulo 'Substituição'.                                                                                                                      |